



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
DECLARATION OF CONFORMITY  
DECLARATION DE CONFORMITE  
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



**SIRAI ELETTROMECCANICA S.r.l.**  
**Strada per Cernusco, 19**  
**20060 Bussero (MI)**

**ITALIANO**

Dichiara che i prodotti  
**Elettromagneti e bobine**

**ENGLISH**

Declares the products,  
**Solenoid and coils**

**FRANÇAISE**

declare que les suivantes  
**Electroaimants et bobines**

**DEUTSCH**

Erklärt, dass die Produkte  
**Elektromagnete und Spulen**

**ZA - ZB - Z0 - Z1 - Z5 - Z6 - Z8 - Z9**

che equipaggiano tutte le elettrovalvole SIRAI, rispondono ai requisiti essenziali previsti dalle seguenti direttive Comunitarie:

fitted on the whole range of SIRAI solenoid valves, respond to the essential requirements of the following EU Directives

Montées sur toutes les électrovalves SIRAI, ont les qualités demandées par les directives communautaires suivantes ::

die innerhalb der gesamten Elektromagnet-Angebotsreihe der SIRAI Elettromeccanica s.r.l. Anwendung finden, den wesentlichen Ansprüchen der folgenden EU-Richtlinien

**2004/108/EC ; 92/31/EC ; 93/68/EC**

e che sono state applicate tutte le norme armonizzate e relative modifiche indicate di seguito:

besides, we applied all the following harmonised standards, and relevant modifications:

et qu'on a appliqué toutes les normes harmonisées et relatives modifications indiquées ci de suite

sowie den nachfolgend aufgeführten harmonisierten Bestimmungen entsprechen.

**EN 55014-1 (2000) + A1 (2001)**

**EN 55014-2 (1997) + A1 (2001)**

**EN 61000-3-2 (2000)**

**EN 61000-3-3 (1995) + A1 (2001)**

**Limitazioni:**

Le caratteristiche ElettroMagnetici dei sopraelencati prodotti, possono variare nel caso in cui siano installati in altri prodotti o parti di un insieme di prodotti. Pertanto, in questi casi, il costruttore del prodotto finale è tenuto a verificarne nuovamente le caratteristiche EMC per assicurarsi che il prodotto sia ancora in conformità con le sopracitate direttive.

**Restrictions:**

Electromagnetic characteristics of the above products may change when installed on other products or part of a set. Therefore, in these cases, the manufacturer of the final product must verify again the EMC characteristics in order to ensure the conformity with the above directives.

**Limites:**

Les caractéristiques électromagnétiques des produits susmentionnés, puissent changer en cas où ils sont montés sur des autres produits ou sont parties d'un group de produits. Donc, en ces cas, le producteur du produit final doit en vérifier en nouveau les caractéristiques EMC pour s'assurer que le produit soit encore en conformité avec les directives susmentionnées.

**Einschränkungen:**

Die EMC-Charakteristiken können variieren, sollten diese innerhalb anderer Produkte bzw. Baugruppen installiert werden. In diesem Fall ist der Hersteller des Endproduktes verpflichtet, die EMC-Charakteristiken erneut zu überprüfen, um die entsprechende Konformität hinsichtlich der oben aufgeführten EMC-Richtlinien zu gewährleisten.

Bussero, 20 Luglio 2007

Bussero, July 20<sup>th</sup> 2007

Bussero, 20 Juillet 2007

Bussero, 20 Juli 2007

Ing. Domenico Allocca  
(Direttore generale, Managing director, Directeur général, Generaldirektor)